



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 January 2014

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 69 *b* повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 18 декабря 2013 года

[по докладу Третьего комитета (A/68/456/Add.2)]

68/181. Пропаганда Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы: защита женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией о правах человека¹, Международными пактами о правах человека² и другими соответствующими документами, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин³,

ссылаясь на свою резолюцию 53/144 от 9 декабря 1998 года, в которой она консенсусом приняла Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы, содержащуюся в приложении к этой резолюции, и вновь заявляя об основополагающей важности Декларации, а также ее пропаганды и осуществления,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности на свою резолюцию 66/164 от 19 декабря 2011 года и на резолюции Совета по правам человека 16/5 от 24 марта 2011 года⁴ и 22/6 от 21 марта 2013 года⁵,

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53 (A/66/53)*, глава II, раздел А.

⁵ Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 (A/68/53)*, глава IV, раздел А.



ссылаясь далее на Венскую декларацию и Программу действий⁶, Декларацию о ликвидации насилия в отношении женщин⁷, Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию⁸ и Пекинскую декларацию и Платформу действий⁹ и документы, подготовленные по итогам их обзора, а также согласованные выводы и резолюции Комиссии по положению женщин,

отмечая внимание, уделенное Советом по правам человека в его недавних резолюциях важности деятельности женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, и обеспечения их защиты и возможности для их работы, и принимая к сведению проведение 26 июня 2012 года дискуссионного форума по вопросу о женщинах-правозащитниках и лицах, отстаивающих права человека женщин,

отмечая также, что женщины всех возрастов, занимающиеся поощрением и защитой всех прав человека и основных свобод, и все люди, занимающиеся защитой прав женщин и вопросами гендерного равенства, в индивидуальном порядке и вместе с другими людьми играют важную роль на местном, национальном, региональном и международном уровнях в поощрении и защите прав человека в соответствии с Декларацией о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы¹⁰,

отмечая с глубокой озабоченностью, что во многих странах лица и организации, занимающиеся поощрением и защитой прав человека и основных свобод, в том числе женщины-правозащитники и лица, отстаивающие права человека женщин, из-за участия в этой деятельности часто подвергаются угрозам и преследованиям и оказываются в небезопасном положении, в том числе вследствие ограничения свободы ассоциаций, свободы выражения убеждений или права на проведение мирных собраний или вследствие злоупотребления гражданским или уголовным судопроизводством,

будучи серьезно озабочена тем, что женщины-правозащитники и лица, отстаивающие права человека женщин, подвергаются угрозе и становятся жертвами нарушений и злоупотреблений, включая систематические нарушения и ущемление их основных прав на жизнь, свободу и личную безопасность, психологическую и физическую неприкосновенность, частную жизнь и уважение личной и семейной жизни и свободу мнений и выражения убеждений, ассоциаций и мирных собраний, и, кроме этого, могут подвергаться гендерному насилию, изнасилованию и сексуальному насилию в иных формах и становиться объектами притеснений, оскорблений и нападок на их репутацию в сети Интернет и вне ее со стороны государственных субъектов, включая сотрудников правоохранительных органов и служб безопасности, и

⁶ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

⁷ Резолюция 48/104.

⁸ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

⁹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

¹⁰ Резолюция 53/144, приложение.

негосударственных субъектов, например связанных с семьей и общиной, как в публичной, так и в частной сферах,

будучи глубоко обеспокоена тем, что исторически сложившееся и структурное неравенство в статусном положении и дискриминация в отношении женщин, а также экстремизм в различных формах оказывают прямое воздействие на положение женщин и отношение к ним и что некоторые права женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, нарушаются и ущемляются, а их деятельность подвергается очернению вследствие существования дискриминационной практики и таких социальных норм и традиций, которые оправдывают насилие в отношении женщин или закрепляют практику, предусматривающую применение такого насилия,

будучи серьезно озабочена сохранением безнаказанности за нарушения и ущемление прав женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, что обуславливается, в частности, такими факторами, как отсутствие информации, документации, расследований и доступа к правосудию и наличие социальных барьеров и ограничений в отношении борьбы с актами гендерного насилия, включая сексуальное насилие и стигматизацию, которые могут являться результатом таких нарушений и злоупотреблений, и непризнание законной роли женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, каждый из которых закрепляет или институционализирует гендерную дискриминацию,

будучи обеспокоена тем, что все формы дискриминации, включая расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость, могут затрагивать и делать уязвимыми перед насилием женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, которые могут подвергаться множественным, особо тяжким и взаимосвязанным формам дискриминации,

сознавая, что связанные с информационными технологиями нарушения, злоупотребления, дискриминация и насилие в отношении женщин, в том числе женщин-правозащитников, такие как преследование и домогательство через Интернет, посягательство на личную жизнь, цензурирование и взлом электронной почты, мобильных телефонов и других электронных устройств, с целью их дискредитации и/или подстрекательства к другим нарушениям или злоупотреблениям в их отношении, вызывают все большую озабоченность и могут служить проявлением системной гендерной дискриминации, требующей принятия эффективных мер реагирования, совместимых с правами человека,

учитывая, что внутригосударственное право и административные положения и их применение должны обеспечивать возможность для деятельности правозащитников, в том числе за счет недопущения какой-либо криминализации или стигматизации важной деятельности и законной роли женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, и общин, к которым они принадлежат или от имени которых они действуют, а также недопущения создания препон и препятствий, установления ограничений или избирательного применения такого права и положений в нарушение соответствующих положений международного права, касающегося прав человека,

напоминая о том, что государство несет главную ответственность за поощрение и защиту прав человека и основных свобод, и подтверждая, что национальное законодательство, согласующееся с Уставом и другими международными обязательствами государства в области прав человека и основных свобод, является юридической основой для деятельности правозащитников, в том числе женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин,

будучи серьезно озабочена тем, что в некоторых случаях национальное законодательство по вопросам безопасности и борьбы с терроризмом и другие меры неправомерно используются для преследования правозащитников, в том числе женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, или препятствуют их работе и угрожают их безопасности в нарушение международного права,

признавая срочную необходимость в рассмотрении и принятии конкретных мер по предотвращению и прекращению использования законодательства в целях создания необоснованных помех или ограничений для возможностей правозащитников, в том числе женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, вести свою работу, в том числе путем проведения обзора и, при необходимости, изменения соответствующего законодательства и его осуществления, чтобы обеспечить соблюдение обязанностей и обязательств государств по международному праву в области прав человека,

подчеркивая необходимость принятия всех соответствующих мер для изменения социальных и культурных моделей поведения мужчин и женщин в целях обеспечения ликвидации предрассудков, обычаев и другой практики, основанных на идее неполноценности или превосходства любого из полов или стереотипных представлениях о роли мужчин и женщин в соответствии с обязанностями и обязательствами государств по международному праву, касающимися прав человека, для борьбы с пагубными взглядами, обычаями, практикой и гендерными стереотипами, которые лежат в основе насилия в отношении женщин, в том числе женщин-правозащитников, и способствуют его закреплению,

подтверждая, что расширение прав и возможностей, независимость и улучшение положения женщин и повышение их политического, социального, правового и экономического статуса насуточно необходимы для обеспечения уважения всех прав человека, развития и процветания общества и представительного, транспарентного и подотчетного управления, демократических институтов и устойчивого развития во всех областях жизни,

признавая ценный вклад правозащитников, в том числе женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, в деятельность по поощрению гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав и права на развитие,

с удовлетворением отмечая возможности, которые предоставляет международному сообществу повестка дня в области развития на период после 2015 года в плане обеспечения уважения прав человека и основных свобод всех людей, включая гендерное равенство и недискриминацию, а также реального и эффективного участия, в том числе равного участия на политическом уровне, в процессах принятия решений,

с удовлетворением отмечая также шаги, предпринятые некоторыми государствами в целях принятия национальных стратегий или законодательства по защите отдельных лиц, групп и органов общества, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в том числе в качестве последующих мер в рамках механизма универсального периодического обзора Совета по правам человека,

1. *призывает* все государства пропагандировать, претворять в жизнь и в полном объеме осуществлять Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы¹⁰, в том числе путем принятия соответствующих, эффективных и практических мер для защиты женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин;

2. *отмечает с признательностью* работу Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников, отмечая, что в ней особое внимание уделяется женщинам-правозащитникам и лицам, отстаивающим права человека женщин¹¹;

3. *подчеркивает*, что уважение и поддержка деятельности правозащитников, в том числе женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, существенно необходимы для общего осуществления прав человека, и осуждает все нарушения прав человека и злоупотребления, совершенные в отношении лиц, занимающихся поощрением и защитой прав человека и основных свобод;

4. *признает*, что все права человека универсальны, неделимы и взаимозависимы и что международное сообщество должно относиться к правам человека глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием, и подчеркивает, что, хотя значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей необходимо иметь в виду, именно государства, независимо от их политических, экономических и культурных систем, обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы;

5. *выражает особую озабоченность* по поводу системной и структурной дискриминации и насилия, которым подвергаются женщины-правозащитники и лица, отстаивающие права человека женщин, всех возрастов, и призывает все государства принять все необходимые меры для обеспечения их защиты и учета гендерной проблематики в их усилиях по созданию безопасных и благоприятных условий для защиты прав человека;

6. *вновь решительно подтверждает* право любого человека, в индивидуальном порядке и вместе с другими людьми, отстаивать права человека женщин во всех их аспектах и отмечает важную роль женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, в деле поощрения и защиты прав человека и основных свобод, на которые любой человек имеет право без каких-либо различий, в том числе в деле борьбы со всеми формами нарушений прав человека, безнаказанностью, нищетой и дискриминацией и в деле содействия доступу к правосудию и поощрения демократии, всестороннего участия женщин в жизни общества, терпимости,

¹¹ См. A/68/262, A/67/292 и A/HRC/16/44.

уважения человеческого достоинства и права на развитие, напоминая при этом, что осуществление этих прав влечет за собой необходимость выполнения обязательств и обязанностей, предусмотренных в Декларации;

7. *настоятельно призывает* государства публично признать важную и законную роль женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, в поощрении и защите прав человека, демократии, верховенства права и развития в качестве основополагающего компонента обеспечения их защиты, в том числе посредством публичного осуждения насилия и дискриминации в отношении женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин;

8. *призывает* государства обеспечивать, чтобы правозащитники, в том числе правозащитники-женщины, могли играть важную роль в контексте мирных протестов в рамках национального законодательства, согласующегося с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом прав человека, и в этой связи обеспечивать, чтобы никто не подвергался чрезмерному и неизбирательному применению силы, произвольным арестам и задержаниям, пыткам и другим жестоким, бесчеловечным и унижающим достоинство видам обращения или наказания, насильственным исчезновениям, нарушениям судебных процедур рассмотрения уголовных и гражданских дел или угрозам совершения таких деяний;

9. *призывает также* государства проявлять должную осмотрительность в деле предотвращения нарушений и злоупотреблений в отношении правозащитников, в том числе посредством принятия практических мер для недопущения угроз, притеснений и насилия в отношении женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, которые подвергаются особой опасности, и в деле борьбы с безнаказанностью посредством проведения беспристрастных расследований и оперативного привлечения к суду тех, кто несет ответственность за нарушения и злоупотребления, включая акты гендерного насилия и угрозы в отношении женщин-правозащитников, совершаемые государственными и негосударственными субъектами, в том числе с использованием сети Интернет;

10. *призывает далее* государства обеспечивать, чтобы деятельность по поощрению и защите прав человека не подлежала уголовному преследованию или не ограничивалась в нарушение их обязанностей и обязательств по международному праву, касающемуся прав человека, и чтобы женщинам-правозащитникам и лицам, отстаивающим права человека женщин, не мешали осуществлять всеобщие права человека в связи с их деятельностью, в том числе путем обеспечения того, чтобы все правовые положения, административные меры и политика, затрагивающие женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, включая те, которые направлены на защиту общественной морали, были четко определены, допускали прекращение действия, не имели ретроактивной силы и были совместимы с соответствующими положениями международного права прав человека;

11. *особо отмечает* основополагающий принцип независимости судебной системы и подчеркивает, что необходимо обеспечить процедурные гарантии в соответствии с обязанностями и обязательствами государств по международному праву прав человека, для защиты женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, от необоснованного уголовного

преследования и санкций в связи с их деятельностью в соответствии с Декларацией;

12. *подчеркивает*, что женщины-правозащитники и лица, отстаивающие права человека женщин, имеют право на законном основании заниматься своим родом деятельности или работать по профессии и что каждый, кто по роду своей профессии может влиять на человеческое достоинство, права человека и основные свободы других лиц, должен уважать эти права и свободы и соблюдать соответствующие национальные и международные стандарты поведения или этики, которые связаны с родом занятий или профессией;

13. *особо отмечает*, что при осуществлении прав и свобод, упомянутых в Декларации, женщины-правозащитники и лица, отстаивающие права человека женщин, действующие индивидуально или совместно с другими, подвергаются только таким ограничениям, которые соответствуют применимым международным обязательствам и которые установлены законом исключительно в целях обеспечения должного признания и уважения прав и свобод других лиц и удовлетворения справедливых требований нравственности, общественного порядка и общего благополучия в демократическом обществе;

14. *настоятельно призывает* государства усиливать и осуществлять законодательные, директивные и прочие меры, направленные на содействие гендерному равенству, расширение прав и возможностей женщин и поощрение их независимости, и поощрять и отстаивать их равное и всестороннее участие и руководящую роль в жизни общества, в том числе в деле защиты прав человека;

15. *предлагает* лидерам во всех слоях общества и их соответствующих общинах, включая политических, военных, общественных и религиозных лидеров и лидеров в предпринимательских кругах и средствах массовой информации, выразить общественную поддержку важной роли женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, и правомерности их деятельности;

16. *призывает* государства эффективно и оперативно выполнить резолюции Совета Безопасности 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года, 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года, 2106 (2013) от 24 июня 2013 года и 2122 (2013) от 18 октября 2013 года о женщинах и мире и безопасности, в том числе посредством организации для сотрудников полиции и правоохранительных органов учебной подготовки по гендерным вопросам, в частности касающейся факторов, мешающих женщинам-правозащитникам и лицам, отстаивающим права человека женщин, получать доступ к правосудию в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях, и обеспечивать включение сексуального насилия в определение актов, запрещаемых в соответствии с соглашениями о прекращении огня, и в положения о наблюдении за прекращением огня и исключение преступлений, связанных с сексуальным насилием, из сферы действия положений об амнистии в контексте процессов урегулирования конфликтов в качестве шага в направлении обеспечения эффективной защиты женщин, в том числе женщин-правозащитников;

17. *решительно призывает* государства воздерживаться и обеспечивать надлежащую защиту от любых актов запугивания или репрессий в отношении женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, которые сотрудничают, сотрудничали или намериваются сотрудничать с международными учреждениями, включая членов их семей и партнеров;

18. *вновь подтверждает* право каждого человека, в индивидуальном порядке и вместе с другими людьми, беспрепятственно обращаться в международные органы, в частности обращаться в Организацию Объединенных Наций, к ее специальным процедурам, механизму универсального периодического обзора и договорным органам, а также региональным правозащитным механизмам, и поддерживать контакты с ними;

19. *настоятельно призывает* государства разработать и осуществлять всесторонние, долговременные и учитывающие гендерные аспекты государственные стратегии и программы поддержки и защиты женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, в том числе посредством выделения надлежащих ресурсов для обеспечения немедленной и долгосрочной защиты и их гибкой и своевременной мобилизации, с тем чтобы гарантировать эффективную физическую и психологическую защиту, и также принять меры для защиты их родственников, включая детей, и иным образом учитывать роль многих женщин-правозащитников в качестве основных или единственных лиц, обеспечивающих уход в их семьях;

20. *подчеркивает* необходимость участия женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, в разработке эффективных стратегий и программ, касающихся их защиты, признавая их независимость и осведомленность о своих потребностях, и необходимость создания и укрепления механизмов для проведения консультаций и диалога с женщинами-правозащитниками и лицами, отстаивающими права человека женщин, таких как координаторы по вопросам правозащитной деятельности в государственных органах, например через национальные механизмы улучшения положения женщин и девочек, где таковые имеются, или другие механизмы, в зависимости от национального и местного контекста;

21. *настоятельно призывает* государства принять и осуществлять стратегии и программы, предоставляющие женщинам-правозащитникам и лицам, отстаивающим права человека женщин, доступ к эффективным средствам правовой защиты, в том числе посредством обеспечения:

a) эффективного участия женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, во всех инициативах, включая процессы правосудия в переходный период, для привлечения к ответственности виновных в нарушениях и злоупотреблениях и также обеспечения того, чтобы гарантия неповторения включала устранение коренных причин нарушений и злоупотреблений на гендерной почве в повседневной жизни и в учреждениях;

b) надлежащего доступа к всеобъемлющим вспомогательным услугам для женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, подвергшихся насилию, включая приюты, психосоциальные услуги, консультирование, медицинскую помощь и юридические и социальные услуги;

c) ухода за женщинами-правозащитниками и лицами, отстаивающими права человека женщин, ставшими жертвами сексуального и другого насилия, с помощью персонала, имеющего надлежащую квалификацию, оборудование и

подготовку по гендерным вопросам, и оказания им консультативной помощи на всех этапах данного процесса;

d) возможности для женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, избегать возникновения ситуаций, когда они подвергаются насилию, в том числе путем предотвращения совершения или повторения таких актов насилия при выполнении ими своей важной и законной роли в соответствии с настоящей резолюцией;

22. *настоятельно призывает также* государства поощрять и поддерживать проекты по улучшению и дальнейшему расширению документирования и отслеживания случаев нарушений в отношении женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, и рекомендует предоставлять надлежащую поддержку и ресурсы тем, кто обеспечивает защиту женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, и предоставлять надлежащую поддержку и ресурсы тем, кто обеспечивает защиту женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, в частности государственным учреждениям, национальным правозащитным организациям и гражданскому обществу, включая национальные и международные неправительственные организации;

23. *рекомендует* национальным правозащитным организациям оказывать содействие регистрации нарушений в отношении женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, и учитывать гендерные аспекты при планировании и осуществлении всех программ и других мер, касающихся женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, в том числе посредством проведения консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами;

24. *рекомендует* региональным защитным механизмам, где они имеются, оказывать содействие проектам по улучшению и дальнейшему расширению документирования и отслеживания случаев нарушений в отношении женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, и обеспечивать, чтобы в программах охраны и безопасности женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, учитывались гендерные аспекты, особые риски и потребности женщин-правозащитников в безопасности;

25. *рекомендует* органам, учреждениям и другим подразделениям Организации Объединенных Наций, в рамках их соответствующих мандатов и в сотрудничестве со Специальным докладчиком и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, заниматься вопросами, касающимися положения правозащитников, включая женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин, в связи с их деятельностью и оказывать содействие эффективному осуществлению Декларации;

26. *просит* все соответствующие учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций в рамках своих мандатов оказывать всю возможную помощь и поддержку Специальному докладчику в целях эффективного выполнения ее мандата, в том числе путем посещения стран и представления предложений о путях и средствах обеспечения защиты женщин-правозащитников и лиц, отстаивающих права человека женщин;

27. *просит* Специального докладчика продолжать ежегодно представлять Генеральной Ассамблее и Совету по правам человека доклады о своей деятельности в соответствии с ее мандатом;

28. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса.

70-е пленарное заседание,
18 декабря 2013 года